



Комиссия по народонаселению и развитию**Сороковая сессия**

9–13 апреля 2007 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Утверждение повестки дня и другие
организационные вопросы****Доклад о работе совещаний Бюро Комиссии по
народонаселению и развитию****I. Введение**

1. На своей тридцатой сессии в 1997 году Комиссия по народонаселению и развитию уполномочила Бюро в ходе работы по подготовке к ее сессиям проводить на ежегодной основе межсессионные совещания¹. Практика Бюро заключалась в проведении одного межсессионного совещания в год, доклад о работе которого Председатель Бюро представлял Комиссии. В 2006 году на своей тридцать девятой сессии Комиссия в своей резолюции 2006/1 о методах своей работы просила Бюро Комиссии проводить столько заседаний, сколько требуется для подготовки ежегодных сессий Комиссии. Комиссия также подчеркнула важность подготовки письменных докладов о работе совещаний Бюро². В соответствии с резолюцией 2006/1 в период с мая 2006 года по середину января 2007 года Бюро провело три совещания и может созвать другие совещания до возобновления работы сороковой сессии Комиссии 9 апреля 2007 года. Три совещания Бюро, проведенные к настоящему времени, состоялись 3 ноября 2006 года, 7 декабря 2006 года и 16 января 2007 года в Нью-Йорке.

2. В работе первого совещания Бюро, состоявшегося 3 ноября 2006 года, приняли участие Ифтехар Ахмед Чоудхури (Председатель), Абдаллах Бенмеллук, Томас Гасс и Андрей Никитов. Они же присутствовали на втором совещании 7 декабря 2006 года, участие в работе которого с использованием телеконференционных средств принимал также Альваро Портильо. На третьем совещании, состоявшемся 16 января 2007 года, в отсутствие г-на Чоудхури функции Председателя выполнял г-н Бенмеллук, и в его работе также приняли уча-

* E/CN.9/2007/1.

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 5 (E/1997/25), пункт 52.*

² Решение 2005/2 Комиссии по народонаселению и развитию.



стие г-н Гасс и г-н Никитов. На всех совещаниях Бюро присутствовали директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и два представителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

3. В настоящем докладе содержится краткая информация об обсуждениях, проведенных Бюро на этих совещаниях, а также о его выводах и рекомендациях.

II. Краткая информация об обсуждениях, проведенных Бюро

A. Организация работы сороковой сессии Комиссии

4. Бюро рассмотрело организацию работы на сороковой сессии и сочло ее приемлемой.

B. Основные докладчики

5. На своей тридцать восьмой сессии в своем решении 2005/2 Комиссия приветствовала практику приглашения основных докладчиков на сессии Комиссии и просила Бюро принять необходимые меры для обеспечения их участия и соответствующим образом проинформировать государства-члены. В соответствии с этим решением Бюро предложило пригласить трех основных докладчиков для выступления перед Комиссией по специальной теме «Изменение возрастной структуры населения и его последствия для развития» и выделить каждому докладчику один час для выступления и проведения интерактивного диалога с членами Комиссии. В качестве основных докладчиков Бюро выбрало Сомнату Чаттерджи, Рональда Ли и Ньюовани Мадисе. Г-н Чаттерджи, который возглавляет Группу многострановых исследований Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), затронет в своем выступлении медицинские аспекты старения. Рональд Ли является профессором демографии и экономики Калифорнийского университета в Беркли, и его выступление будет посвящено экономическим и демографическим аспектам перехода из одной возрастной группы в другую. Г-жа Мадисе, которая является старшим научным сотрудником Африканского научно-исследовательского центра по проблемам народонаселения и здравоохранения в Найроби, уделит основное внимание вопросам, связанным с африканской молодежью. По установившейся традиции Бюро рекомендовало отказаться от проведения заседаний рабочей группы во время выступления основных докладчиков.

C. Участие соответствующих структур Организации Объединенных Наций в работе Комиссии по народонаселению и развитию

6. Бюро отметило, что тема сороковой сессии актуальна для ряда структур Организации Объединенных Наций, таких, как ВОЗ и Международная организация труда. Поэтому Бюро просило Председателя направить соответствующую

щим структурам Организации Объединенных Наций письма, с тем чтобы предложить им принять участие в работе сессии Комиссии, а также просить их рассмотреть возможность организации параллельных мероприятий в период проведения сороковой сессии Комиссии. Бюро выразило твердую уверенность в том, что участие соответствующих учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, а также выступления основных докладчиков и экспертов, участвующих в параллельных мероприятиях, обогащают работу Комиссии.

D. Отношения между Комиссией по народонаселению и развитию и Экономическим и Социальным Советом

7. Бюро приняло к сведению результаты совещаний Бюро Экономического и Социального Совета с председателями функциональных комиссий Совета, которые были проведены 7 июля 2006 года в Женеве и 15 января 2007 года в Нью-Йорке. Томас Гасс представлял Председателя Бюро Комиссии по народонаселению и развитию в Женеве, а Ифтехар Чоудхури представлял Бюро Комиссии на совещании в Нью-Йорке.

8. Второе совещание Бюро Экономического и Социального Совета с председателями функциональных комиссий было проведено с целью рассмотреть возможные пути укрепления функциональными комиссиями их вклада в работу реформированного Совета в свете последствий принятия резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи. Внимание было сосредоточено главным образом на возможном вкладе функциональных комиссий в проведение ежегодных обзоров на уровне министров, Форума по сотрудничеству в целях развития и диалога по вопросам политики. В частности, Председатель Бюро Совета просил участников сфокусировать внимание на трех вопросах:

а) Каким образом, с учетом новых функций Совета, каждая функциональная комиссия могла бы скорректировать свою работу, с тем чтобы вносить вклад в ежегодные обзоры на уровне министров?

б) Не могли бы функциональные комиссии добавить в программы своей работы постоянный пункт, посвященный их вкладу в работу Совета?

в) Требуется ли функциональным комиссиям какие-либо дальнейшие руководящие указания Совета для повышения согласованности политики и укрепления их будущего вклада?

9. Председатели функциональных комиссий, в том числе Комиссии по народонаселению и развитию, обязались оказывать полную поддержку Бюро Совета и сотрудничать с ним в поиске путей обеспечения полезного вклада в ежегодные обзоры на уровне министров. Большинство из них указали, что они приветствовали бы дальнейшие руководящие указания Совета и что принятие Советом многолетней программы работы имеет важное значение для того, чтобы каждая комиссия, в рамках своего мандата, могла своевременно подготавливать и вносить вклад в работу Совета. Была также высказана мысль о целесообразности увеличения числа совещаний Бюро Совета с председателями функциональных комиссий для обсуждения последствий внедрения новых методов работы Совета.

10. С учетом вышесказанного Бюро Комиссии рассмотрело вопрос о мерах, которые Комиссия могла бы принять в связи с последствиями реформы Экономического и Социального Совета для ее работы. Изучив ряд вариантов, Бюро приняло решение рекомендовать Комиссии рассмотреть этот вопрос по пункту 2 повестки дня, озаглавленному «Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы». Было предложено выделить полтора часа для того, чтобы информировать членов Комиссии о новых методах работы Совета, ходе подготовки к проведению в 2007 году ежегодного обзора на уровне министров, диалога по вопросам политики и Форума по сотрудничеству в целях развития и о последствиях этих мероприятий для работы Комиссии. Бюро просило секретариат подготовить документ зала заседаний по этому вопросу, содержащий необходимую справочную информацию.

Е. Последствия соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи для работы Комиссии

11. Бюро приняло к сведению резолюцию 61/143 Генеральной Ассамблеи об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин, в которой Ассамблея предложила «Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям, Комиссии по миростроительству, Совету по правам человека и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций обсудить к 2008 году в рамках своих соответствующих мандатов вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях, учитывая рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об углубленном исследовании, посвященном насилию в отношении женщин, и установить приоритеты для деятельности по данному вопросу в рамках их будущих усилий и программ работы и препроводить информацию о результатах этих обсуждений Генеральному секретарю для его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее». Бюро также приняло к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин» (A/61/122 и Add.1 и Add.1/Corr.1), и рекомендовало предоставить его в распоряжение членов Комиссии в ходе возобновленной сессии в апреле.

12. Рассмотрев несколько вариантов реагирования на просьбу, содержащуюся в резолюции 61/143 Генеральной Ассамблеи, Бюро приняло решение предложить государствам-членам включать в их доклады о национальном опыте в вопросах народонаселения по пункту 4 повестки дня анализ проблемы насилия в отношении женщин и стратегий их соответствующих правительств по борьбе с ним. В целях информирования Комиссии и акцентирования внимания в рамках обсуждений на этой новой для Комиссии проблеме Бюро рекомендовало пригласить эксперта по этой проблеме для выступления перед Комиссией с кратким докладом.

Ф. Специальная тема для сорок второй сессии Комиссии

13. Бюро напомнило о решении 2006/101 Комиссии, в котором она постановила, что ее сорок первая сессия в 2008 году будет посвящена специальной теме «Распределение населения, урбанизация, внутренняя миграция и развитие».

Бюро отметило необходимость разработки многолетней программы работы Комиссии и обсудило возможные варианты на 2009 год.

14. Было отмечено, что с 1974 года Комиссия раз в пять лет проводит обзор и оценку осуществления принятого на соответствующий период плана действий. С 1994 года были проведены два пятилетних обзора осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию. Первый пятилетний обзор, проведенный в 1999 году, был крупным мероприятием, для которого была созвана специальная сессия Генеральной Ассамблеи. Второй обзор был проведен в 2004 году самой Комиссией, и его результаты нашли отражение в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Было также отмечено, что на 2010 год запланирован обзор осуществления Декларации тысячелетия и что если Комиссия проанализирует в 2009 году вклад Программы действий в процесс развития, то она будет иметь надлежащие возможности для того, чтобы внести своевременный вклад в проведение в 2010 году Генеральной Ассамблеей обзора хода достижения целей, установленных в Декларации тысячелетия и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Поэтому в качестве специальной темы на 2009 год Бюро рекомендовало тему «Вклад принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию Программы действий в развитие, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

G. Резолюции и решения

15. Бюро рекомендовало Комиссии изучить возможность принятия а) решения о повестке дня сорок первой сессии, б) решения о темах, связанных с многолетней программой работы, и выборе темы для сорок второй сессии в 2009 году, а также с) резолюции по специальной теме для сороковой сессии «Изменение возрастной структуры населения и его последствия для развития».

16. Как и в связи с предыдущими сессиями, Бюро рекомендовало создать рабочую группу в начале возобновленной сороковой сессии Комиссии для обсуждения вопросов, по которым могут быть приняты резолюции или решения. Эта рабочая группа должна начать свою работу во второй половине первого дня возобновленной сессии Комиссии. Бюро также рекомендовало Отделу народонаселения подготовить для Председателя Комиссии первоначальные проекты резолюций и решений, которые могли бы послужить подспорьем при проведении обсуждений в рамках рабочей группы. Как и в предыдущие годы, Бюро просило предоставить проекты Председателя в распоряжение региональных групп до возобновления сороковой сессии Комиссии. С учетом того, что неделя перед началом возобновленной сороковой сессии является праздничной для многих государств-членов, Бюро просило, чтобы эти проекты в порядке исключения были распространены не позднее чем за две недели до начала возобновленной сессии.

H. Брифинг для членов Комиссии

17. Бюро рекомендовало директору Отдела народонаселения организовать, не позднее чем за две недели до возобновления сороковой сессии Комиссии, бри-

финг для делегаций, посвященный состоянию готовности документации для сессии, организации работы и резолюциям и решениям, которые могут быть рассмотрены Комиссией.

18. Бюро подчеркнуло важность своевременного наличия документов для сороковой сессии Комиссии в целях облегчения подготовки заявлений делегациями. Бюро поддержало предложение о размещении предварительных неотредактированных вариантов документов в интернете.

I. Программа работы Секретариата в области народонаселения

19. Бюро отметило, что программа работы Отдела народонаселения обеспечивает гибкое реагирование на изменяющиеся потребности государств-членов, и подчеркнуло важность сохранения комплексного подхода к вопросам народонаселения и развития.

III. Выводы и рекомендации

20. Бюро Комиссии по народонаселению и развитию провело три совещания: 3 ноября 2006 года, 7 декабря 2006 года и 16 января 2007 года. Ниже приводится резюме выводов и рекомендаций по итогам этих трех совещаний.

21. Бюро предложило пригласить трех основных докладчиков для выступления перед Комиссией по специальной теме «Изменение возрастной структуры населения и его последствия для развития».

22. Бюро рекомендовало провести обсуждение вопроса о возможной корректировке Комиссией программы своей работы для обеспечения возможности внести конструктивный вклад в работу реформированного Экономического и Социального Совета, в частности в проведение ежегодных обзоров на уровне министров, по пункту 2 повестки дня, озаглавленному «Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы». Бюро просило подготовить для распространения среди всех членов Комиссии документ зала заседаний об осуществлении положений резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи, касающихся работы Комиссии.

23. Во исполнение резолюции 61/143 Генеральной Ассамблеи об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин Бюро приняло решение предложить государствам-членам включать в их доклады о национальном опыте в вопросах народонаселения по пункту 4 повестки дня анализ проблемы насилия в отношении женщин и стратегий их соответствующих правительств по борьбе с ним. В целях информирования Комиссии и акцентирования внимания в рамках обсуждений на этой новой для Комиссии проблеме Бюро рекомендовало пригласить эксперта по этой проблеме для выступления перед Комиссией с кратким докладом.

24. Бюро приняло к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин» (A/61/122 и Add.1 и Add.1/Corr.1), и рекомендовало

предоставить его в распоряжение членов Комиссии в ходе возобновленной сессии в апреле.

25. Бюро рекомендовало в качестве специальной темы на 2009 год тему «Вклад принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию Программы действий в развитие, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

26. Бюро рекомендовало Комиссии изучить возможность принятия а) решения о повестке дня сорок первой сессии, b) решения о темах, связанных с многолетней программой работы, и выборе темы для сорок второй сессии в 2009 году, а также c) резолюции по специальной теме для сороковой сессии «Изменение возрастной структуры населения и его последствия для развития».

27. Бюро просило Отдел народонаселения подготовить для Председателя Комиссии первоначальные проекты резолюций и решений, которые могли бы послужить подспорьем при проведении обсуждений в рамках рабочей группы. Бюро просило предоставить проекты Председателя в распоряжение региональных групп не позднее чем за две недели до возобновления сороковой сессии Комиссии.

28. Бюро рекомендовало директору Отдела народонаселения организовать, не позднее чем за две недели до возобновления сороковой сессии Комиссии, брифинг для делегаций, посвященный состоянию готовности документации для сессий, организации работы и резолюциям и решениям, которые могут быть рассмотрены Комиссией.